...THIS IS WHAT I HEARD FROM YOUKO-SAN.
わいわい
ざわざわ
AFTER EVERY-THING THAT HAPPENED, THE CLASS REP
INFORMED HER PLANET THAT SHE WOULD ACCEPT THEIR PROPOSAL
SINCE THERE WAS A LOT OF PREPARA-TION AND TRAINING FOR HER NEW POSITION...
わいわい
SO... SO MANY PEOPLE CAME TO SEE ME...
WHO'D COME TO SEE THE WILD GRASS?
ざわざわ
SHE DECIDED TO LEAVE EARTH AS SOON AS POSSIBLE.
わいわい
わいわい
わいわい
LAST CHAPTER SUMMARY: I GIVE MY DEVOTION TO YOU.

わいわい
わっぽい
ゴッ
...AFTER THIS FESTIVAL IS OVER, THE CLASS REP WILL...
HUH?
WHAT'S WITH THAT MOIST RICE CRACKER FACE, OLD BAMBOO CUTTER?
'THE HELL IS THAT SUPPOSED TO MEAN?
SO I THOUGHT IT WAS JUST LIKE HER.
AFTER INHERITING THE WILL OF HER FUTURE SELF,
SHE STARTED TO RUN STRAIGHT TOWARDS FULFILLING HER DREAM.

IF YOU DON'T CONVINCINGLY SEND OFF PRINCESS KAGUYA, WHO WILL?
OLD BAM~ BOO~ CUT~ TER. ♡
.....
YEAH.
...YOU TWO... DO YOU AL- READY
...I HAD A DREAM, THIS MORNING.
WAS THAT THING SUPPOSED TO BE HERE?!
CHECK ALL THE PROPS ONE LAST TIME!!
AH, I'M GETTING STAGE FRIGHT.
ERR, YES!!
CLASS 3-1, PLEASE!!

AND NOW, LADIES AND GENTLEMEN.
A DREAM OF THE THREE OF US, JUST GOING TO SCHOOL TOGETHER... NOTHING MORE.
AND THAT DREAM...
CLASS 3-1 PRESENTS "SPACE KAGUYA"!!
パキパキパキ
パキパキパキパキパキ
I WON'T EVER FORGET IT.
CHAPTER 162: "LET'S MEET AGAIN!"

...ONCE UPON A TIME
パパパチパチパチ

11°
THIS BAMBOO IS WITHIN OUR JURISDICTION!!
STATE YOUR PLANET OF ORIGIN AND YOUR AFFILIATION... AS WELL AS YOUR GOAL!
I SHALL RESPOND DEPENDING ON YOUR ANSWER!!

A GIRL CAME OUT FROM THE BAM-BOOOO?!
WH... WHAT...
Hhh

G-GRAND-MA, LOOK AT THAT!
A YOUNG GIRL CAME OUT!
WHAT'S THIS? SHE'S TOTALLY CUTE!!
THAT GIRL, WHO HAO NEVER BEEN BLESSED WITH FRIENDS...
IMMEDIATELY GOT ALONG WITH THE OLO COUPLE.
HOWEVER, HAVING LIVED INSIDE THE BAMBOO POLE FOR SO LONG, SHE WAS STARTLED BY THE SUNLIGHT
THESE SPEARS OF LIGHT ARE RAINING DOWN UPON MY SKIN...
WITHOUT COUNTER-MEASURES AGAINST SUNBURNS, I CANNOT GO OUT!!
HUH...? SUN-BURNS?
WAS THAT IN THE ORIGINAL TALE?

67TH MOROBARE HIGH SCHOOL FESTIVAL
I WILL TEACH YOU HOW TO AVOID THOSE SPEARS, KAGUYA-CHAN...
I SHALL BE IN YOUR CARE, INSTRUC-TOR!!
ビシッ!
WE'VE BEEN UNDER FIRE FOR THE LAST FEW MINUTES NOW!
ERR...
YES SIR!!
ARE YA READY?!
ビシッ!
"SPACE KAGUYA"...
...I SEE.
SO THAT'S HOW IT IS...

THIS STORY IS BASED ON THE TALE OF PRINCESS KAGUYA,
WHERE AN ALIEN NAMED KAGUYA MEETS THE OLD COUPLE AND LEARNS ABOUT HUMAN CULTURE.
A COMEDY INSPIRED BY THE CLASS REP'S OWN EXPERIENCE.
HOW MANY TIMES HAVE I LAUGHED, THINKING BACK ON ALL THOSE EVENTS...
HOW MANY TIMES HAVE I REREAD THIS SCRIPT UNTIL TODAY...

67TH MOROBARE
HIGH SCHOOL FESTIVAL
IT'S LIKE A TRIP DOWN CLASS REP'S MEMORY LANE.
IT LEFT ME A BIT MELAN-CHOLY...
BUT IN THE END, I STILL LAUGHED.

...IT WAS SO MUCH FUN.

THESE TWO YEARS
WERE JUST SO MUCH FUN.
I THOUGHT THESE DAYS WOULD GO ON FOREVER...
I DIDN'T WANT THEM TO END.
BUT...
KAGUYA-CHAN,
WHY ARE YA SO SAD WHEN YA LOOK AT THE MOON...?

...THE TRUTH IS, I AM AN ALIEN WHO CAME TO EARTH ON A MISSION.
AND TONIGHT, I HAVE TO GO BACK TO THE MOON.
BUT DON'T YOU THINK YOU SHOULD DECIDE ONCE AND FOR ALL...
...I KNOW THEY HAVE TO END, EVENTUALLY.
NO, ACTUALLY...
I SHOULD HAVE PUT AN END TO THEM FROM THE DAY I CHOSE YOUKO-SAN.

AND YET... EVEN THOUGH I KNEW THAT,
A PART OF ME TOOK HER AT HER WORDS WHEN SHE SAID SHE HAD "GIVEN UP"...
AIZA... ERR...!
KAGUYA!! WHAT'S ALL THIS ABOUT GOING BACK HOME... WHY NOW?!
WA WAIT, AKEMI-SAN, SHISHIDO-SAN, YOU CAN'T!!
SHE'S RIGHT. I WAS LISTENING QUIETLY...
BUT DON'T YOU HAVE A FEW THINGS TO TELL US?
NARRATION!! DON'T STOP THE NARRATION!!
...YES.
YOU ARE RIGHT.
THE OLD MAN HAD ASKED THE EMPEROR TO PROTECT KAGUYA.

SERVANTS OF THE MOON DESCENDED, RIDING A CLOUD AND ACCOMPANIED BY A BEAUTIFUL RINGING SOUND.
BUT IN THE HEAVILY PROTECTED IMPERIAL MANSION.
...SHIHO-KUN.
THANK YOU FOR ALWAYS LISTENING TO MY TRIFLING WORRIES.
I AM JUST A LITTLE CONCERNED.
BECAUSE YOU ALWAYS THINK ABOUT THOSE AROUND YOU AND PUT YOURSELF SECOND.
PROTECT KAGUYA!!
DON'T LET THEM TAKE HER!
MIKAN-KUN.
HUHU... I GUESS IT DOES SOUND UNCOMFORTABLE WHEN I CALL YOU THAT.
MH...
WE DID NOTHING BUT QUARREL, BUT IN THE END...
YOU WERE MORE RIGHTEOUS AND COMPASSIONATE THAN ANYONE, AND A PRECIOUS FRIEND.
...YOU-KO-KUN.

I WILL DEFINITELY KEEP MY PROMISE.
I'LL CALL YOU... AND WRITE YOU LETTERS.
LET'S COOK A DELICIOUS CURRY TOGETHER WHEN WE MEET AGAIN.
YEAH...
YEAH.
...YEAH!!

RAWS GECKO
TL LYENDITH
PR: TSUNTSUN
TS: TARAGE
CL: DJIDANE.ZOKAWA
RD ARTHURIL
QC BEANSIE

PRETTYANONYMO.US

...GOOD GRIEF.
YOU REALLY ARE EASY TO READ.
...AFTER THE INCIDENT WITH MY FUTURE SELF, YOU HAVE COMPLETELY AVOIDED SPEAKING TO ME.
...UGH!...
WAS IT OUT OF CONCERN FOR ME?
...STILL... COULD YOU PLEASE SEE ME OFF WITH A SMILE?
YOU MIGHT EVEN MAKE ME CRY AT THIS RATE.
...SORRY...
I KNOW... I UNDER-STAND...!!

...I LOVED HER.

SHE WAS OVERLY SERIOUS, INFLEXIBLE,
BUT ACTUALLY KIND
AND EVEN A LITTLE CLUMSY.
NO MATTER WHEN OR WHERE...
SHE ALWAYS POURED HER HEART INTO EVERYTHING.

GOOD-BYE, CLASS REP.
PLEASE...
TAKE CARE OF YOUR-SELF...!!

PLEASE COME BACK FOR THE GRADUATION CEREMONY!!
Ii
Ii
I'LL WRITE YOU LETTERS TOO!!
I DON'T CARE ABOUT THAT!
AIZAWA-SAN!! TAKE CARE OF YOUR-SELF!!
AH! FREZ, THE PLAY'S NOT OVER...

...SURE.

...MY NAME IS AIZAWA NAGISA.
AIZAWA NAGISA.
DEPARTING FOR HOME!!

THERE ISN'T THAT MUCH IRON IN THE COMPONENTS OF MY BODY.
BUT THAT WAS A MIS-NOMER.
PEOPLE AROUND ME USED TO CALL ME THE "IRON LADY"...
RIGHT NOW, WHAT LIES WITHIN ME IS...